

Press Release

Parliamentary Assembly Communication Unit

Tel: +33 3 88 41 31 93

Fax :+33 3 90 21 41 34

pace.com@coe.int

internet: www.coe.int/press



47 members

Albania
Andorra
Armenia
Austria
Azerbaijan
Belgium
Bosnia and Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Moldova
Monaco
Montenegro
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
San Marino
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
"the former Yugoslav Republic of Macedonia"
Turkey
Ukraine
United Kingdom

PACE Bureau calls for an immediate ceasefire in Gaza

Strasbourg, 09.01.2009 - The Bureau of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) meeting in Barcelona, today adopted the following statement:

"The Bureau of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe fully supports the resolution adopted by the United Nations Security Council on 8 January 2009. It calls for an immediate ceasefire to be respected by all sides.

Both sides must understand that violence, destruction and death will only lead to more violence and death. Our Assembly, which has always stood for peace and human rights, cannot accept the deadly escalation of the last days. The only solution is a political one: establishing a durable ceasefire, dialogue and negotiation. The immediate objective should be to create conditions in which the blockade of Gaza can be lifted.

Humanitarian aid must have full and unimpeded access into the Gaza strip. The immense suffering and deprivation of the civilian population must end. It is vital to get food and medical supplies to alleviate the desperate humanitarian situation of the civilian population and to ensure hospitals are able to function properly.

Israel's refusal to allow international journalists into Gaza is not in conformity with the democratic values it shares with the Council of Europe. Freedom of information in the media is an essential requirement of democracy. Where this is lacking, the democratic deficit is severe.

The Bureau recalls the presence of Israeli parliamentary observers and Palestinian parliamentarians at Assembly Part-Sessions and their participation in the Assembly Tripartite Forum on issues of common concern for the region. Our Assembly stands ready to co-operate with both sides to provide conditions that will facilitate a peaceful solution if they have the political will to do so.

Moreover, the Bureau decides to propose to the Assembly to hold a debate on the issue at the next plenary part session (Strasbourg, 26-30 January 2009) and to invite Israeli and Palestinians representatives to participate on it.

Le Bureau de l'APCE lance un appel en faveur d'un cessez-le-feu immédiat à Gaza

Strasbourg, 09.01.2009 - Le Bureau de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), réuni à Barcelone, a adopté aujourd'hui la déclaration suivante :

« Le Bureau de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe soutien pleinement la résolution adoptée par le Conseil de Sécurité des Nations Unies le 8 janvier 2009. Il lance un appel pour qu'un cessez-le-feu immédiat soit respecté par toutes les parties.

Les deux parties doivent comprendre que la violence, la destruction et la mort se traduiront par toujours plus de violence et de morts. Notre Assemblée, qui a toujours défendu la paix et les droits de l'homme, ne saurait accepter l'escalade meurtrière des derniers jours. La solution ne peut être que politique : il faut établir un cessez-le-feu durable, engager le dialogue et reprendre les négociations. L'objectif immédiat devrait être de réunir les conditions propres à lever le blocus de Gaza. (...)

The Parliamentary Assembly brings together 318 members from the national parliaments of the 47 member states.

President: Lluís Maria de Puig (Spain, SOC) ; Secretary General of the Assembly: Mateo Sorinas.

Political Groups: EPP/CD (Group of the European People's Party); SOC (Socialist Group); EDG (European Democratic Group);

ALDE (Alliance of Liberals and Democrats for Europe); UEL (Group of the Unified European Left).

Il faut un accès complet et sans entrave de l'aide humanitaire dans la bande de Gaza. Les souffrances immenses et la misère que connaissent les populations civiles doivent prendre fin. L'apport de denrées alimentaires et de fournitures médicales est vital pour soulager les populations civiles dont la situation humanitaire est extrêmement grave et veiller à ce que les hôpitaux puissent fonctionner comme il convient.

Le refus d'Israël d'autoriser des journalistes étrangers à pénétrer dans Gaza n'est pas en conformité avec les valeurs démocratiques qu'il partage avec le Conseil de l'Europe. La liberté d'information des médias est une condition essentielle de la démocratie. Quand elle n'est pas respectée, le déficit démocratique est profond.

Le Bureau rappelle la présence d'observateurs parlementaires israéliens et de parlementaires palestiniens aux parties de sessions de l'Assemblée et leur participation au Forum tripartite de cette dernière sur des questions d'intérêt commun pour la région. Notre Assemblée est prête à coopérer avec les deux parties pour réunir les conditions qui faciliteront une solution pacifique si tant est que ces dernières en aient la volonté politique ».

De plus, le Bureau décide de proposer à l'Assemblée la tenue d'un débat sur la question lors de sa prochaine partie de session plénière (Strasbourg, 26 – 30 janvier 2009) et d'inviter des représentants israéliens et palestiniens à y participer.